

**DEMANDE DE VISA DE RÉSIDENT TEMPORAIRE PRÉSENTÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA**

- [illegible]

- | From - De | | To - À | | Branch of service, unit number and place where stationed
Section, numéro d'unité et lieu où vous étiez stationné | Rank and commanding officer
Grade et Commandant | Duties - Fonctions |
|-----------|---|--------|---|---|--|--------------------|
| Y - A | M | Y - A | M | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

2. C) Did you ever participate in any form of combat?

Avez-vous déjà participé à des combats, sous quelque forme que ce soit?

- ☐ No ☐ Yes ☐ Give details, including dates and locations.
Non Oui Veuillez fournir plus de détails, y compris les dates et les lieux.

From - De Y - A M	To - À Y - A M	Location - Lieu	Details - Détails

D) Why did your service end?

Pourquoi votre service a-t-il pris fin?

- ☐ Completed service ☐ Deserted
Service terminé Désertion
- ☐ Medical problems ☐ Other (please specify)
Problèmes médicaux Autre (veuillez spécifier)

3. Have you ever witnessed or participated in ill treatment of prisoners or civilians, looting or desecration of religious buildings?

Avez-vous déjà assisté ou participé à de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou à des civils, à des actes de pillage ou à la profanation d'édifices religieux?

- ☐ No ☐ Yes ☐ Provide details of the circumstances below.
Non Oui Veuillez fournir des détails sur les circonstances ci-dessous.

Date Y - A M	Location - Lieu	Details - Détails

4. Were you ever a member of a political party or other group or organization?

Avez-vous déjà été membre d'un parti politique ou d'un autre groupe ou organisation?

- ☐ No ☐ Yes ☐ Give details of organizations you have supported, been a member of or been associated with. Include any political, social, youth or student organization, trade unions, professional associations. Do not use abbreviations.
Non Oui Veuillez fournir des détails sur les organisations que vous avez appuyées, dont vous avez été membre ou avec lesquelles vous avez entretenu des liens. N'oubliez pas les organisations politiques ou sociales, les regroupements de jeunes ou d'étudiants, les syndicats et les associations professionnelles. N'utilisez aucune abréviation.

From - De Y - A M	To - À Y - A M	Name of organization Nom de l'organisation	Type of organization Genre d'organisation	Activities and/or positions held within organization Activités et/ou poste(s) au sein de l'organisation	City and country Ville et pays

5. Have you ever held a government position?

Avez-vous déjà occupé un poste au sein d'un gouvernement?

- ☐ No ☐ Yes ☐ If you have held a position in any government, judiciary or state enterprise (e.g., mayor, member of parliament, counsellor, judge, managing director, etc.) or have ever been employed by a government, the judiciary or political party in a position of responsibility or supervision (e.g., hospital administrator, police officer, elections official, civil servant, etc.), provide details below (do not use abbreviations).
Non Oui Si vous avez occupé un poste au sein d'un gouvernement, de l'appareil judiciaire ou d'une entreprise d'État (p. ex., maire, député, conseiller, juge, directeur général, etc.) ou si vous avez déjà été à l'emploi d'un gouvernement, de l'appareil judiciaire ou d'un parti politique et que vous occupiez un poste où vous deviez vous acquitter de certaines responsabilités ou de fonctions de supervision (p. ex., directeur général d'un hôpital, agent de police, fonctionnaire électoral, etc.), veuillez fournir des détails ci-dessous (n'utilisez pas d'abréviations).

From - De Y - A M	To - À Y - A M	Country and level of jurisdiction (e.g. national, regional, municipal) Pays et niveau d'administration (p. ex., national, régional, municipal)	Department/Branch and city Ministère/direction générale et ville	Activities and/or positions held Activités et/ou poste(s) occupé(s)

6. Have you or an accompanying family member ever committed, been arrested for or been charged with any criminal offence in any country?
 Est-ce que vous-même ou un des membres de votre famille qui vous accompagne avez déjà commis ou été arrêté pour avoir commis ou été accusé d'avoir commis une infraction pénale quelconque dans n'importe quel pays?

☐ No
Non

☐ Yes
Oui

► If you answered "yes" provide details and the name of the family member (if applicable).
 Si vous avez répondu « oui », veuillez fournir des détails et le nom de membre de la famille (s'il y a lieu).

7. Declaration

I (your full name), ,
 declare that all of the above statements are true, complete and correct, and I
 make this declaration knowing that it is of the same effect as if made before a
 court of law.

Signature

- Signature of applicant or parent/legal guardian's for a person under 18 years of age.
 Signature du demandeur ou du parent/tuteur légal pour une personne âgée de moins de 18 ans.

Déclaration

Je (votre nom au long), ,
 déclare que tous les énoncés ci dessus sont véridiques, exhaustifs et justes, et je
 fais cette déclaration en toute connaissance de cause, sachant qu'elle a la même
 valeur que si elle était faite devant un tribunal.

Date

Y - A	M	D - J

The information you provide on this form is collected under the authority of the *Immigration and Refugee Protection Act* and will be used for the purpose of assessing your application according to the requirements of the Act. It will be retained in a Personal Information Bank identified in Infosource. It may be shared with other organizations in accordance with the consistent use of information under the *Privacy Act*. Under the *Privacy Act* and the *Access to Information Act* individuals have the right to protection of and access to their personal information. Details on these matters are available at infosource.gc.ca and through the Citizenship and Immigration Call Centre. Infosource is also available in Canadian public libraries.

Les renseignements fournis dans ce formulaire sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et seront utilisés afin d'évaluer votre demande conformément aux critères prévus dans la Loi. Ils seront conservés dans une banque de renseignements personnels tel qu'indiquée dans Infosource et pourront être communiqués à d'autres organisations conformément au principe d'usage compatible de l'information en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Par ailleurs, en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information*, les personnes ont le droit de s'attendre à ce que leurs renseignements personnels soient protégés et d'y avoir accès. Il est possible d'obtenir plus d'information à ce sujet en visitant le site infosource.gc.ca ou en communiquant avec le télécentre de la citoyenneté et de l'immigration. On peut aussi accéder à Infosource à partir des bibliothèques publiques du Canada.